



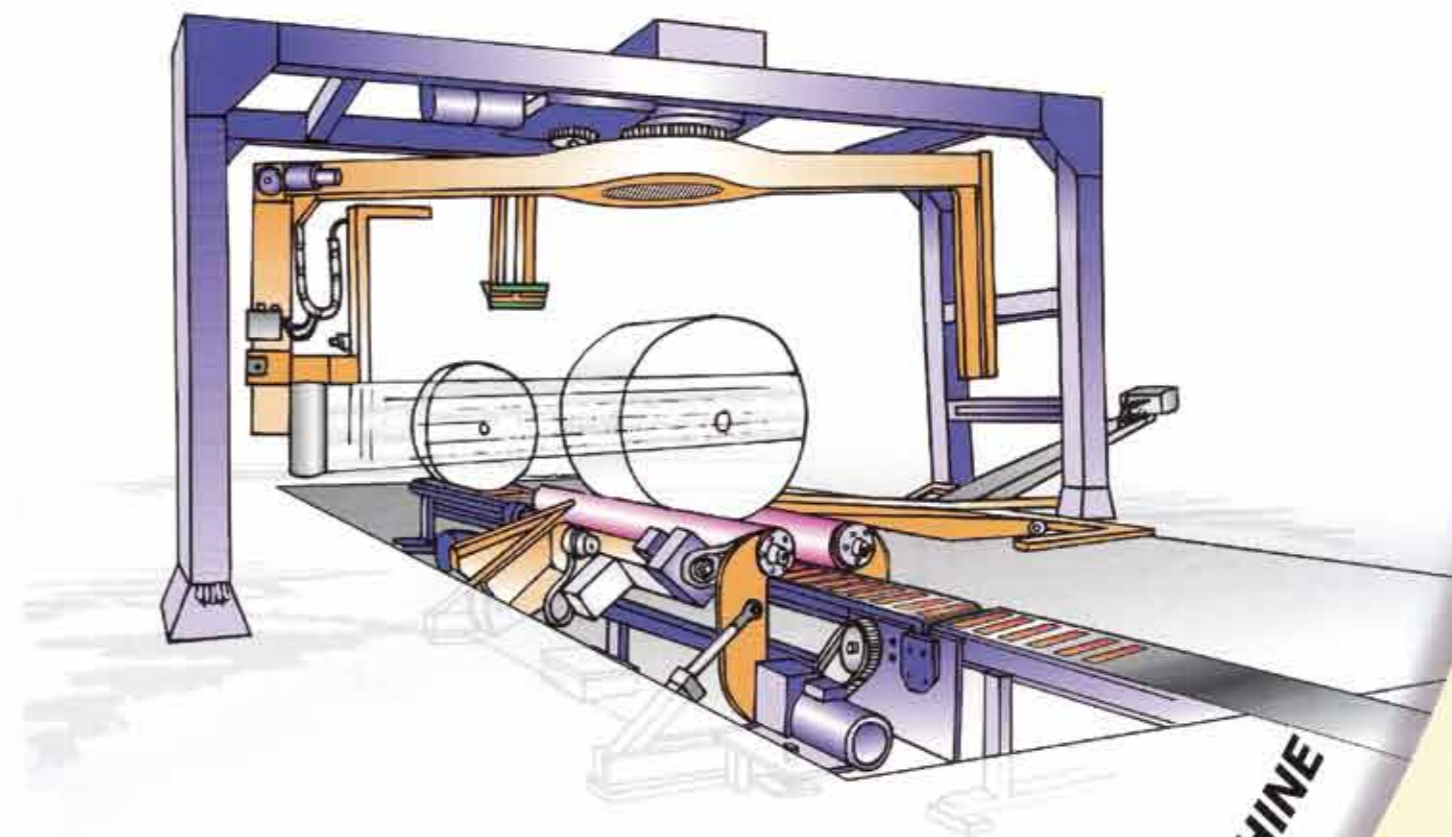
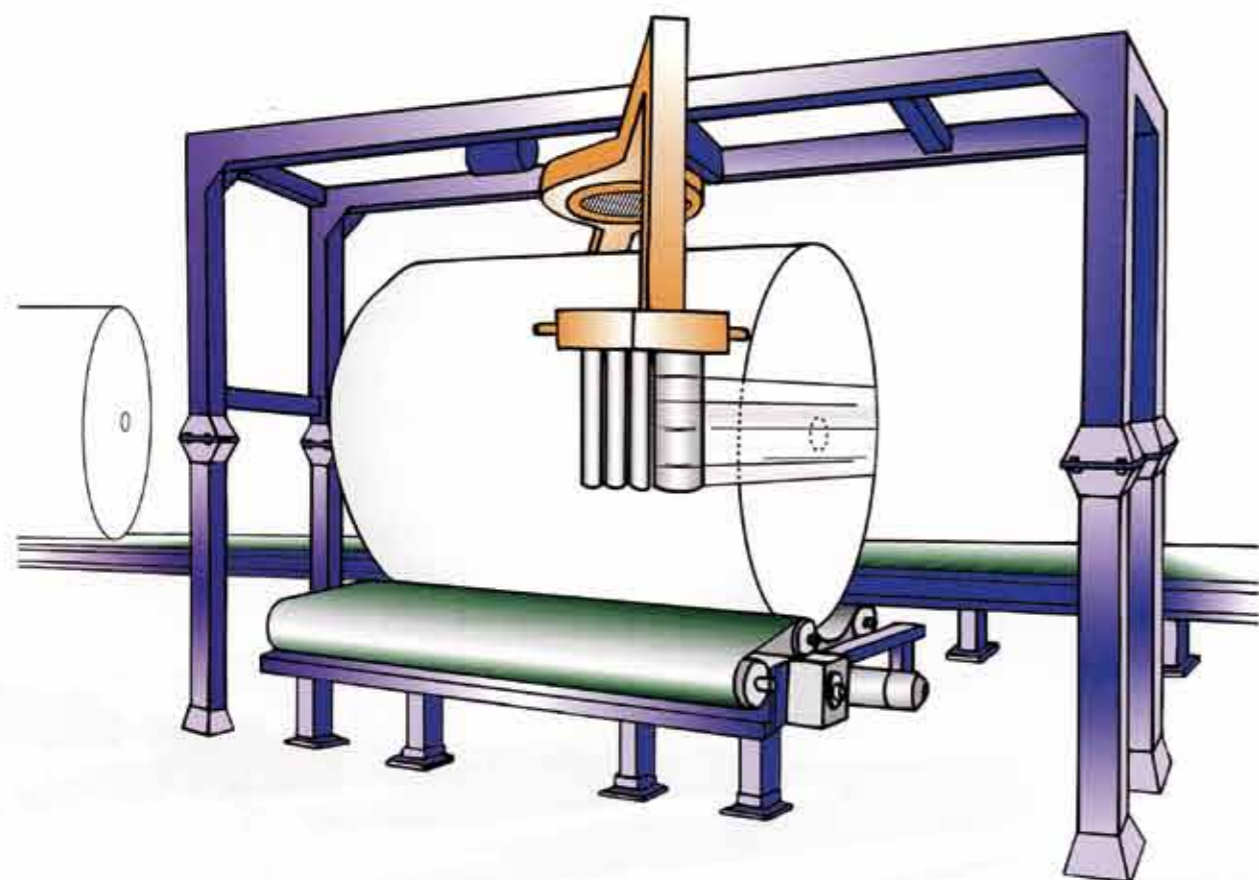
**STRETCHFILM
WRAPPING MACHINE**

**HANDLING SYSTEMS FOR
PAPER MILLS**

Le macchine per imballo rotoli con film estensibile prodotte dalla SICMA SpA propongono un efficace sistema di protezione e finitura dei rotoli di carta. Grazie all'esperienza maturata nel settore della movimentazione dei materiali di cartiera, le macchine per imballo sono state sviluppate per offrire: protezione adeguata, salvaguardia del prodotto prima, durante e dopo l'imballo, sicurezza agli operatori. I rotoli possono essere imballati in modo radiale, assiale oppure asso-radiale. I due gruppi d'avvolgimento, assiale e radiale, elaborano l'imballo del rotolo mediante strati sovrapposti di film estensibile.

The stretch-film wrapping machines produced by SICMA SpA will help protect many different paper roll types from external damage. As a result of its experience matured in the material handling systems in Paper Mills, the wrapping machines are designed to give: proper protection, safeguard of the product before, during and after the wrapping operations, and operator safety. The paper rolls can be wrapped axially or axial-radial. The two wrapping groups, axial and radial, enable more layers of stretch film to be overlapped.

Les emballeuses de bobines sous film étirable construites par SICMA permettent une protection efficace sur tous les types de bobines contre les agressions multiples et les agents extérieurs. En conséquence de la longue expérience de construction de systèmes de manutention en papeterie, les banderoleuses SICMA sont conçues pour permettre: protection adaptée, sauvegarde du produit emballé avant et pendant les opérations de banderollage, sécurité et protection de l'opérateur. Les bobines pourront être banderollées axialement ou radialement ou en mode combiné axial / radial. Les deux groupes de banderollage garantissent le contrôle des paramètres de qualité de l'emballage, tension exercée sur le film, valeur du recouvrement et du nombre de couche de film.



STRETCHFILM WRAPPING MACHINE

Stretchfilm Wrapping Machine



IMBALLAROTOLI AUTOMATICA ASSIALE PER ROTOLI DI CARTA TISSUE

si compone principalmente di: TRASPORTATORE A NASTRO con banco a rulli mobile, per ottimizzare il dispositivo di rotazione delle bobine durante l'imballo, con la realizzazione di un supporto continuo autoadattante alle dimensioni del rotolo al fine di evitare i danneggiamenti; GRUPPO DI DISTRIBUZIONE FILM, il cui processo di applicazione è ottimizzato per evitare ogni danneggiamento al rotolo anche nelle posizioni più critiche; AUTOMAZIONE, con processo integrato di applicazione film ad inizio ciclo, di taglio e di saldatura; AUTOMAZIONI ACCESSORIE: la macchina può essere fornita con sistema di pesatura e con sistema di stampa ed applicazione automatica delle etichette.

KEY FEATURES OF AUTOMATIC AXIAL WRAPPER FOR TISSUE PAPER ROLLS:

BELT CONVEYOR with movable rollers device, to optimise the rotation of the paper roll during the wrapping operation, using a continuous support which is self-adjusting to the roll dimensions, to avoid roll damage. FILM DESPENSER, the application of the film is optimised to avoid damaging the paper in critical positions. AUTOMATION, with the fully integrated process of film application, cutting and final welding. ANCILLARY EQUIPMENT: the machine can be supplied with a weighing system and with automatic label printing and application.

POINTS ESSENTIELS DE LA BANDEROLEUSE AXIALE AUTOMATIQUE POUR BOBINE DE PAPIER TISSUE :

BANDE SUPPORT D'ENTRAÎNEMENT DE LA BOBINE avec supports de bande ajustables, afin d'optimiser la mise en rotation de la bobine pendant le banderollage par l'intermédiaire d'une auto-adaptation continue du supportage "en berceau" adapté au diamètre de la bobine. DEVIDOIR DE FILM le déroulage automatique du film est optimisé afin de contrôler la tension, en relation avec la position du dévidoir par rapport à la bobine, afin d'éviter tout dommage, également dans les conditions les plus critiques. AUTOMATISATION, avec un procédé d'application du film intégralement contrôlé : en début du cycle, pendant le banderollage, au coupage du film, ainsi qu'à la soudure finale. EQUIPEMENTS AUXILIAIRES : l'emballieuse peut être livrée avec un dispositif de pesage, dispositif d'impression et d'application automatique d'étiquette.



IMBALLAROTOLI AUTOMATICA ASSIALE-RADIALE PER ROTOLI DI CARTA O DI CARTONE

si compone principalmente di: BANCO A RULLI che permette la rotazione delle bobine durante l'imballo, autoadattante alle dimensioni del rotolo al fine di evitare i danneggiamenti; GRUPPO DI DISTRIBUZIONE FILM, il cui processo di applicazione è ottimizzato per evitare ogni danneggiamento al rotolo anche nelle posizioni più critiche; AUTOMAZIONE, con processo integrato di applicazione film ad inizio ciclo, di taglio e di saldatura. AUTOMAZIONI ACCESSORIE: la macchina può essere fornita con sistema di pesatura, con sistema di stampa ed applicazione automatica delle etichette e con la marchiatura a getto d'inchiostro.

KEY FEATURES OF AUTOMATIC AXIAL-RADIAL WRAPPER FOR PAPER OR BOARD ROLLS:

ROLLERS DEVICE to optimise the rotation of the paper roll during the wrapping operation, self-adjusting to the rolls dimensions to avoid roll damage. FILM DESPENSER, the application of the film is optimised to avoid damaging the paper roll in critical positions. AUTOMATION, with the fully integrated process of film application, cutting and final welding. ANCILLARY EQUIPMENT: the machine can be supplied with a weighing system and with automatic label printing and application and with ink jet printing.

POINTS ESSENTIELS DE LA BANDEROLEUSE AUTOMATIQUE AXIALE-RADIALE POUR BOBINES DE PAPIERS OU CARTON :

ENSEMBLE ROULEAUX SUPPORT, permettent la mise en rotation de la bobine durant les opérations de banderollage, adaptables automatiquement au diamètre de la bobine afin d'éviter tout dommage lors de l'entraînement de cette dernière. DEVIDOIR DE FILM, le déroulage automatique du film est optimisé afin d'en contrôler sa tension en relation avec la position du dévidoir par rapport à la bobine, afin d'éviter tout dommage, également dans les conditions les plus critiques. AUTOMATISATION, avec un procédé d'application du film intégralement contrôlé : en début de cycle, pendant le banderollage, au coupage du film, ainsi qu'à la soudure finale. EQUIPEMENTS AUXILIAIRES l'emballieuse peut être livrée avec un dispositif de pesage, dispositif d'impression et d'application automatique d'étiquette, impression directe au jet d'encre.

